

*На якоре - словно ушла на покой.  
Завалена по борт охапками лилий, -  
Почь-в-точь ровно давеча - свежей треской,  
Когда от Георговой банки отплыли.*

*И, судя по грузу, тот час недалек -  
Дождаться бы только погоды хорошей, -  
Когда плоскдонка, и в ней рыбачок,  
Отправится вновь за блаженною ношей.*

*Перевод В. Попорова*

### **СЧЕТ ЖИЗНИ**

*На полпути был родничок,  
Вблизи валялся черепок,  
Которым возчик черпал воду,  
Пока его ждала подвода  
И на хозяина уныло  
Косилась старая кобыла.  
А стоило когда-нибудь  
Кобыле тяжело вздохнуть,  
Как тот, который воду пил,  
Ей непременно говорил:  
"Смерть веку нашему ведет  
По вздохам, дескать, свой подсчет,  
И с новым вздохом каждый раз  
Все ближе наш последний час".  
Пусть поговорка и права,  
Но я бы на ее слова,  
Что все поминают смерть,*